



FOODSTUFF MACHINES

STRECKEL & SCHRADER KG

PRESSLUFTSCHÄLER
COMPRESSED AIR HULLER

DESCASCARILLADORA ACCIONADA POR AIRE COMPRIMIDO



SCHÄLMÜHLEN FÜR REIS, HAFER, HIRSE, BUCHWEIZEN, ERBSEN, GERSTE; ANLAGEN FÜR INSTANT-PRODUKTE; TISCHAUSLESER, TROCKNER, DARREN; TRANSPORTANLAGEN
HULLING MILLS FOR RICE, OATS, MILLET, BUCKWHEAT, PEAS, BARLEY, PLANTS FOR INSTANT PRODUCTS, TABLE SEPARATORS, DRIERS, KILNS, CONVEYORS

PRESSLUFTSCHÄLER COMPRESSED AIR HULLER DESCASCARILLADORA ACCIONADA POR AIRE COMPRIMIDO

Standardmaschine für die Bestimmung der Haferqualität. Sie prüft die Schälbarkeit, den Besatz sowie den Schalen- und Kerngehalt für die Standardprobe.

This machine is a standard machine for determination of oat quality. It checks suitability for dehulling, the foreign matter, as well as husk and kernel content for the standard sample.

Esta máquina es una máquina estándar en la determinación de la calidad de avena. Ella comprueba la pelabilidad, la aplicación y el contenido de cáscaras y núcleos para la prueba estándar.



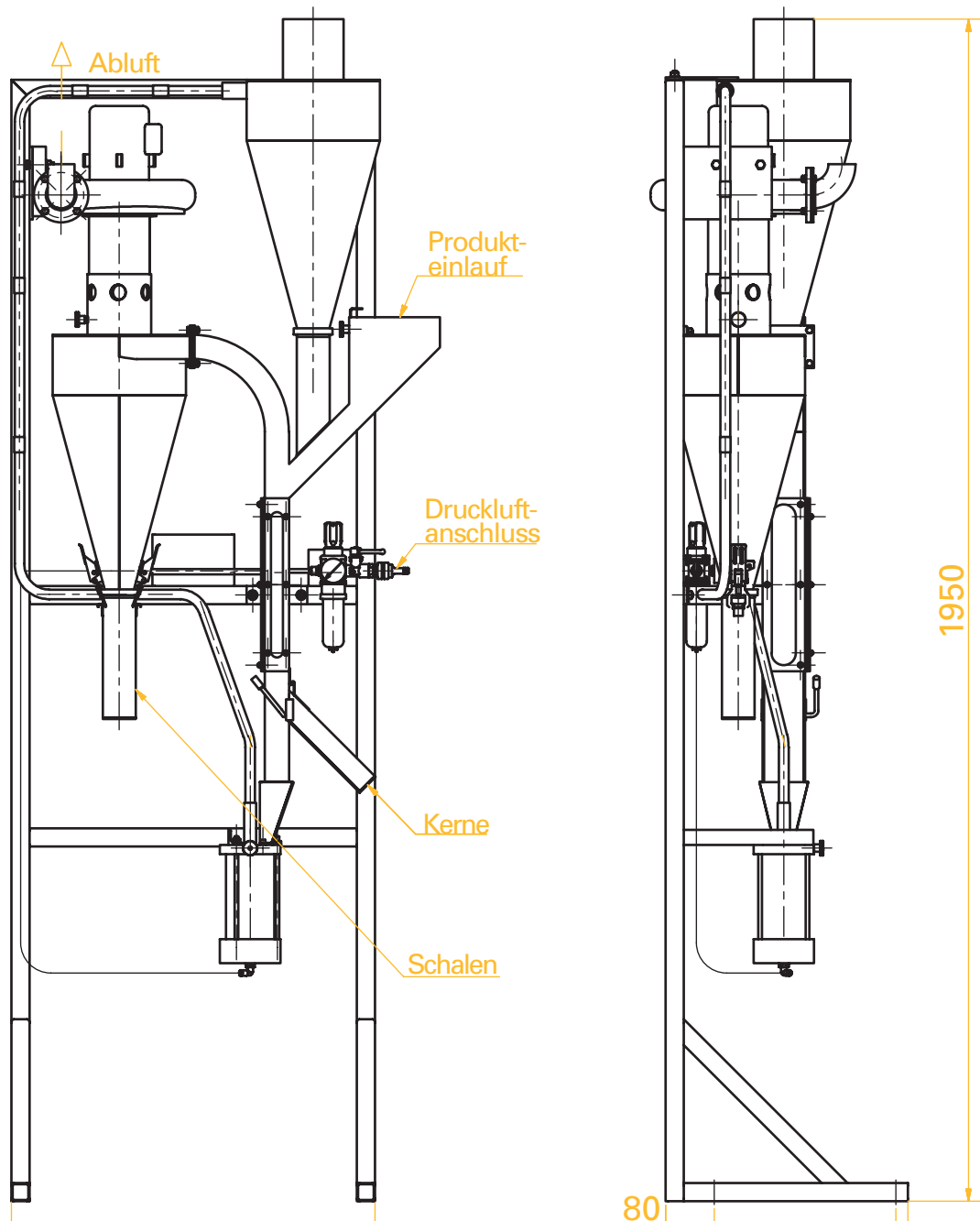
KONTROLLEUR UNTER HOCHDRUCK CONTROLLER UNDER HIGH PRESSURE INSPECTOR BAJO ALTA PRESIÓN

Über einen Trichter wird die Rohware in die Maschine gefüllt, wo eine dosierte Zuführung des Produkts in den Schäl器 stattfindet. Hier wird das Getreide der Pressluft ausgesetzt, um eine Separierung von Kern und Spelz zu erreichen. Dabei werden die Schalen mit Hilfe eines Ventilators abgesaugt und separat aufgefangen. Am Ende der Probeschälung lässt sich die Kernaussbeute der Rohware ermitteln. Die entstandenen Muster eignen sich zudem zur Durchführung von weiteren Produkttests.

The raw material is filled into the machine via a filling hopper, where a dosed supply of the product is introduced into the huller. Here the grain is subjected to compressed air to achieve a separation of kernel and husk. In this process the husks are suctioned off with a fan and collected separately. At the end of the trial husking the kernel yield of the raw material can be determined. The samples taken are also suitable for additional product tests.

A través de una tolva de alimentación, el producto es encubado en la máquina donde la alimentación dosificada del producto en la peladora se realiza. Aquí, el cereal es expuesto a aire comprimido para obtener una separación de núcleos y cascarilla. Así, las cáscaras son aspiradas mediante un ventilador y absorbidas por separado. Al final de lo descascaradillo de prueba puede calcular la ganancia de núcleos de materia prima. Además, las pruebas nacidas sirven para otros test de productos.

HINWEISE ZU TECHNIK UND MONTAGE
 INFORMATION REGARDING TECHNOLOGY AND INSTALLATION
 INDICIO A TÉCNICA Y MONTAJE



Maße / mm Dimensions / mm Dimensiones / mm	Spannung Voltage Tensión	Leistung Capacity Efecto	Betriebsdruck Operating pressure Presión de servicio	Gewicht Weight Peso
L: 600 B: 400 H: 1950	240 V / 50 Hz	0,04 kW	3–5 bar	42 kg
Maßstab/Scale/Escala: 1:10				
geeignet für: Hafer, Dinkel (Sonderausführung)				



STRECKEL & SCHRADER:
VERBINDUNG VON TRADITION UND MODERNE
FUSION OF TRADITION AND MODERN SPIRIT
CONEXIÓN ENTRE TRADICIÓN Y MODERNIDAD

STRECKEL & SCHRADER wurde 1923 in Hamburg, dem traditionsreichen deutschen Standort für Schäl­müllerei, gegründet. Seither hat Streckel & Schrader sein Produktionsprogramm ständig weiterentwickelt und basierend auf bekannten Verfahrenstechniken neue Technologien zur Behandlung von Getreide und Hülsenfrüchten entwickelt. Heute ist Streckel & Schrader auf allen wichtigen Märkten für Getreideverarbeitung vertreten und hat im Bereich der Schäl­müllerei eine führende Stellung. Als inhabergeführtes Familienunternehmen sind wir in der Lage, auf individuelle Wünsche unserer Kunden einzugehen. So umfasst unser Produktionsprogramm nicht nur schlüsselfertige Anlagen inklusive Planung, Inbetriebnahme und Personal­schulung, sondern auch alle erforderlichen Einzelmaschinen.

Das notwendige Know-how zur Realisierung Ihrer Projekte und zur Optimierung bestehender Anlagen können Sie bei uns voraussetzen. Wir bieten individuelle Beratung, erstklassiges Engineering, schnellen Kundendienst und ein hohes Maß an Flexibilität.

STRECKEL & SCHRADER was founded in 1923 in Hamburg, a traditional site for hulling milling. From that time on Streckel & Schrader has constantly advanced its production programme and developed new technologies for the treatment of grains and pulses. Today Streckel & Schrader is represented in all important markets for grain processing and has a leading position in the hulling sector. As an owner-operated family enterprise we are in a position to respond to the individual demands of our customers. Our production programme covers not only turn-key plants including planning, start-up and training of personnel but all machines necessary.

You can presume the essential know-how to realise your projects and optimise existing lines. We offer individual consultation, first-class engineering, fast customer service and a high measure of flexibility.

STRECKEL & SCHRADER fue fundado en 1923 en Hamburgo, lugar alemán rico de tradiciones para molinería de descortezar. Desde entonces Streckel & Schrader ha constantemente desarrollado su programa de producción. Nuevas tecnologías fueron desarrollar para el tratamiento de cereales y legumbres. Hoy, Streckel & Schrader es representado en todos mercados importante para el procesamiento de cereales y tiene una posición guiada en el sector de molinería de descortezar. Dado que los propietarios macanean la empresa su mismos, podemos ocuparnos de los deseos individuales de los clientes. No sólo plantas llave en mano incluso puesta en marcha y instrucción del personal sino también todas máquinas singular necesarias están parte del programa del producción.

Ustedes pueden suponer en nuestra casa el saber necesario para la realización de ustedes proyectos y para la optimización de plantas consistentes. Ofrecemos asesoramiento individual, ingeniería de calidad superior, rápido atención al cliente y flexibilidad enorme.



STRECKEL & SCHRADER KG, GERMANY
HINSCHENFELDER STR. 35, 22041 HAMBURG
PHONE: +49 40 693 70 77, FAX: +49 40 693 53 10
INTERNET: WWW.STRECKEL-SCHRADER.COM
E-MAIL: CONTACT@STRECKEL-SCHRADER.COM